



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 19 de julio de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA SUBSIDIOS PARA PEQUEÑAS EMPRESAS Y ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK PARA APOYAR LOS ESFUERZOS DE RECUPERACIÓN DE INUNDACIONES

A nivel estatal, 584 pequeñas empresas, granjas, viviendas múltiples y organizaciones sin fines de lucro reciben subvenciones a través del Programa de subsidio de recuperación de inundaciones para empresas.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que se han otorgado subvenciones a pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro en la ciudad de Nueva York a través del Programa de subsidio de recuperación de inundaciones para empresas (Business Flood Recovery Grant Program).

A nivel estatal, 584 entidades elegibles que han sufrido daños directos, relacionados a las inundaciones, como resultado del huracán Irene o de la tormenta tropical Lee recibirán un total de \$7,9 millones en asistencia a través del Programa de subsidio de recuperación de inundaciones para empresas. Empire State Development (ESD), el organismo que administra el Programa de subsidio de recuperación de inundaciones para empresas ofrecerá subvenciones de hasta \$20.000 para pequeñas empresas, granjas, viviendas múltiples y organizaciones sin fines de lucro que califiquen para el programa.

“Ayudar a nuestras comunidades a recuperarse de las devastadoras inundaciones ha seguido siendo una prioridad y el día de hoy, hemos equiparado ese compromiso con un financiamiento crítico para apoyar su resurgimiento”, dijo el Gobernador Cuomo. “Este programa de subsidios ayudará a aquellos que fueron golpeados con mayor fuerza por las inundaciones a que tengan los recursos que necesitan para reconstruirse”.

El financiamiento del Subsidio de recuperación de inundaciones para empresas está dirigido a ayudar a contrarrestar los costos de reparaciones y restauraciones relacionadas a la tormenta, de estructuras no

Spanish

cubiertas por el seguro u otros programas de recuperación federal, estatal o local. El ESD realizó una revisión integral de las solicitudes antes de determinar la elegibilidad y las adjudicaciones. Se recibieron casi 1.000 solicitudes y el ESD sigue trabajando con las empresas para asegurar que el resto de solicitudes estén completas y se proporcione toda la asistencia por inundaciones posible. Todas las adjudicaciones están pendientes de audiencias públicas y de aprobación final por parte de la Junta de Control de Autoridades Públicas, las cuales se espera que se realicen la primera semana de agosto.

Hay una lista completa de los proyectos financiados disponible

en: http://esd.ny.gov/DisasterRecovery/2012_HurricaneIreneFundedProjects.pdf

El vocero de la Asamblea Sheldon Silver dijo, “cuando apoyamos los esfuerzos de recuperación de las pequeñas empresas, apoyamos el sustento de todos los neoyorquinos. Encomiendo al Gobernador por su continuo esfuerzo por brindar alivio a nuestras comunidades afectadas por las devastadoras inundaciones del año pasado, alivio que asegura que la columna vertebral de la economía de Nueva York, compuesta por pequeñas empresas, granjas y organizaciones sin fines de lucro, sigan fuertes”.

El miembro de la Asamblea Phil Goldfeder dijo, “el huracán Irene golpeó el sur de Queens y Rockaways el verano pasado y dejó tras de sí devastación y destrucción, la cual impactó dramáticamente nuestra economía e infraestructura local. Estos subsidios avanzarán un gran trecho en ayudar a empresas, residentes y organizaciones a reconstruirse y volver a levantarse”.

El Presidente, Director Ejecutivo y Comisionado del Empire State Development Kenneth Adams dijo, “la recuperación de nuestras comunidades depende de la capacidad de sus empresas locales para contar con los recursos que necesitan para volver a los negocios. Bajo el liderazgo del Gobernador Cuomo, el estado está mostrando su dedicación a los esfuerzos de recuperación de las inundaciones al brindar asistencia directa a aquellos que más la necesitan”.

La Asamblea Legislativa del estado aprobó el Programa de subsidio de recuperación de inundaciones en diciembre del 2011 para garantizar los continuos esfuerzos de recuperación en las regiones del estado más golpeadas por el huracán Irene y la tormenta tropical Lee. El programa fue lanzado oficialmente en enero del 2012.

La nueva ley incluye apoyo para las comunidades que se están recuperando de las tormentas a través del Programa de subsidio de recuperación de inundaciones para empresas de \$21 millones, así como del Programa de subsidio de mitigación de inundaciones de \$9 millones, administrado conjuntamente por Empire State Development (ESD, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés). Además, el estado de Nueva York está ofreciendo \$7 millones en fondos para que los condados puedan cubrir su 25 por ciento de requisitos de equiparación no federal para los proyectos de restauración de arroyos con financiamiento federal, a través del Servicio de Conservación de Recursos Naturales USDA.

Las entidades en la ciudad de Nueva York que están recibiendo financiamiento incluyen:

Spanish

Entidad	Localidad	Condado	Descripción del proyecto
Beach 124 Apartments, Inc.	Belle Harbor	Queens	Reparación/reemplazo de bienes inmuebles
Broad Channel Athletic Club	Broad Channel	Queens	Reparación/reemplazo de bienes inmuebles
Broad Channel Volunteers, Inc.	Broad Channel	Queens	Reparación/reemplazo de bienes inmuebles
Vinivi Real Ventures, Inc.	Howard Beach	Queens	Reparación/reemplazo de bienes inmuebles

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
 Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418